



Bitte kleben Sie hier einen Aufkleber
mit Ihrer Bewerber-ID und Ihrem
Prüfungsort ein.

Auswahlverfahren 2012

Sprachtest **ARABISCH**

Testübersicht

I.	Wortschatz		10 Punkte
II.	Grammatik		
1.	Singular- und Pluralbildung		10 Punkte
2.	Verben		10 Punkte
3.	Präpositionen		10 Punkte
III.	Textverständnis		10 Punkte
IV.	Übersetzung		20 Punkte
Gesamtpunktzahl			70 Punkte

Bearbeitungszeit: 30 Minuten.

Hilfsmittel: KEINE.

Bitte überprüfen Sie den Test auf Vollständigkeit der Seitenzahl.

Der Test umfasst einschl. Deckblatt – 9 - Seiten.

Korrektor/in: _____ Fehlerzahl: _____

Datum: _____ Punktzahl: _____

Note: _____

I. Wortschatz

- Ordnen Sie die deutschen Begriffe ihrer arabischen Entsprechung zu!

Institution	Interesse	Diskussion	Bericht	Ausstellung
Abkommen	Programm	Beobachter	Gipfel	Beziehung
Entwicklung				

Beobachter	مُرَاقِب	1
Bericht	تَقْرِير	2
Institution	مَوْسَسَة	3
Programm	بِرْنَامِج	4
Beziehung	عِلَاقَة	5
Diskussion	مِنَاقِشَة	6
Ausstellung	مَعْرَض	7
Gipfel	قِمَة	8
Abkommen	إِتْفَاقِيَة	9
Interesse	مَصْلَحَة	10

	Punkte 10
--	-----------

II. Grammatik

1a. Ergänzen Sie die Pluralformen folgender Nomen!

رؤساء	:1 رئيس
كبار	:2 كبير
دساتير	:3 دستور
أمم	:4 أمة
كنائس	:5 كنيسة

1b. Ergänzen Sie die Singularformen folgender Nomen!

ضحية	:1 ضحايا
حق	:2 حقوق
سفیر	:3 سفراء
شأن	:4 شؤون
نظام	:5 أنظمة

	Punkte 10
--	-----------

2. Setzen Sie die in Klammern angegebenen Verben in die korrekte Form

1: سوف (إستقبل)...تستقبل..... تركيا الآلاف من اللاجئين السوريين.

2: لا (أنتِ تكلم) .تتلمي.....باللغة الألمانية (Imperativ) .في درس اللغة العربية.

3: من المعروف أن نساء مصر قد (شارك) ..شاركن..... في الثورة و (كان) ...كُنَّ..... جزءاً أساسياً منها.

4: لم (نال)...ينل..... الحزب الحاكم على مقاعد كافية في البرلمان.

5: من المقرر أن (أجرى) ..تجري.....المستشارة الألمانية محادثات مع الرئيس الفرنسي الجديد غداً.

	Punkte 10
--	-----------

3. Setzen Sie die fehlenden Präpositionen aus der Liste ein!

(من / على / بين / في / أمام / لـ / بـ / عن / إلى / مع)

1: أعرب ملك الأردن ... عن.....شكره وتقديره....لوقوف المملكة العربية السعودية ..إلى..... جانب بلاده.

2: تناولت المحادثاتبين..... الزعمين الأحداث والتطورات ...على..... الساحتين الإقليمية والدولية.

3: بحث الرئيس الفلسطيني ...مع....المستشارة الألمانية آخر التطورات ...في.....منطقة الشرق الأوسط.

4: اندلعت احتجاجات ..أمام..... السفارة السعودية ...بالقاهرة أمس.

5: إستلم وزير الخارجية العماني رسالة ..من..... نظيره الكويتي.

	Punkte 10
--	-----------

III. Textverständnis

معهد الحقوق والعلوم الاقتصادية يوقع إتفاقية تعاون مع مصر

وقع معهد الحقوق والعلوم الاقتصادية في جامعة هامبورج على إتفاقية تعاون مع جامعة القاهرة، ويهدف ذلك التعاون إلى تأسيس مركز للقانون والاقتصاد في القاهرة، على أن يكون له دور رائد في منطقة الشرق الأوسط بأكملها.

كما يهدف هذا التعاون – الذي تموله الهيئة الألمانية للتبادل العلمي ووزارة الخارجية الألمانية – إلى تبادل المدرسين بالجامعات وطلاب الدكتوراة والدراسات العليا.

أقيم في 5 مارس/ آذار 2012 حفل استقبال بمناسبة إتفاقية التعاون مع جامعة القاهرة، وحضر الحفل ممثلون عن مصر.

لقد أدى الربيع العربي إلى تغييرات كبيرة في منطقة الشرق الأوسط أصبحت الآن موضوعاً للبحث في ألمانيا.

وفي هذا السياق يقدم معهد هامبورج في الفصل الدراسي الصيفي حلقة دراسية حول الدساتير في دول الربيع العربي. ومن المقرر عقد مؤتمر في أوائل شهر يوليو/ تموز حول الموضوع ذاته.

ومن الجدير بالذكر أن معهد الحقوق والعلوم الاقتصادية يتعاون مع جامعات في دول مختلفة من بينها الهند والصين وإسرائيل والولايات المتحدة الأمريكية.

,

- Kreuzen Sie die richtige Aussage zum Text an!

خطأ	صحيح	
X		وقع معهد الحقوق والعلوم الاقتصادية في جامعة برلين الحرة على إتفاقية تعاون مع جامعة القاهرة.
	X	يتم تمويل هذا التعاون عن طريق الهيئة الألمانية للتبادل العلمي ووزارة الخارجية الألمانية.
X		أقيم في 5 مايو/أيار 2012 حفل استقبال بمناسبة عقد اتفاقية التعاون مع جامعة القاهرة، وحضر الحفل ممثلون عن مصر.
	X	من المقرر عقد مؤتمر حول الدساتير في دول الربيع العربي في أوائل شهر يوليو/ تموز 2012.
	X	يتعاون معهد الحقوق والعلوم الاقتصادية مع جامعات في دول مختلفة من بينها الهند والصين وإيران.

	Punkte 10
--	-----------

IV. Übersetzung

• Arabisch -Deutsch

1: استقبال الوزير الاتحادي الألماني للتعاون الاقتصادي والتنمية في يوم الإثنين 19 مارس/ آذار 2012 بالعاصمة الألمانية برلين نائب وزير الخارجية المغربي، حيث ركزت المحادثات على التنمية في المملكة المغربية.

1. Der Bundesminister für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung hat am Montag, dem 19. März, in der deutschen Hauptstadt Berlin den stellvertretenden Außenminister Marokkos empfangen.
Dabei konzentrierten sich die Gespräche auf die Entwicklung im Königreich Marokko.

2: يشرفني دعوتكم إلى حفل الاستقبال بمناسبة الاحتفال بالعيد الوطني لبلادنا وذلك في الخامس من الشهر الحالي في الساعة السادسة والنصف مساءً.

2. Es ist mir eine Ehre, Sie zum Empfang anlässlich des Nationalfeiertags unseres Landes am 5. dieses Monats, um 18.30 Uhr, einzuladen.

	Punkte 10
--	-----------

• Deutsch-Arabisch

1. Vom 17. April bis 05. Mai finden in Ägypten die „Deutschland-Wochen 2012“ statt - ein abwechslungsreiches Programm aus den Bereichen Kunst, Kultur, Wissenschaft, Sprache, Gesellschaft und Wirtschaft.

1. تُقام في مصر من 17 أبريل /نيسان إلى 5 مايو / أيار " الأسابيع الألمانية 2012" (يشمل) البرنامج المتنوع مجالات الفن والثقافة والعلوم واللغة والمجتمع والإقتصاد.
أو: برنامج متنوع في مجالات الفن والثقافة والعلوم واللغة والمجتمع والإقتصاد.

2. Der Außenminister empfängt am Dienstag, dem 08. Mai, den Präsidenten des Europäischen Parlaments im Auswärtigen Amt. In den Gesprächen werden die aktuellen europapolitischen Themen erörtert, insbesondere die Finanz- und Schuldenkrise in Europa.

2: يستقبل وزير الخارجية الألماني في وزارة الخارجية رئيس البرلمان الأوروبي وذلك في يوم الثلاثاء الخامس من مايو / أيار. سيبحث معه في المحادثات مواضيع السياسة الأوروبية الراهنة ، وخاصة الأزمة المالية وأزمة الديون.

	Punkte 10
--	-----------